



人民論壇

25

PARTAI RAKYAT NEGERI SINGAPURA

31, Lorong 32, Ceylang Road Singapore, (14)

新加坡人民黨機關報 油印版本期出 8 版 每份一角

Telephone No. 494006

人民戰爭的凱歌

慶祝越南南方民族解放陣綫成立六週年

一九六零年十二月二十日，由越南南方民主愛國政黨、團體和個人組成的越南南方民族解放陣綫宣告成立，提出了打倒美偽政權、成立民族民主聯合政府、和平統一祖國等明確的戰鬥綱領。從那天起，越南南方人民就有了統一的革命的領導，越南南方人民抗美救國的鬥爭垮進了一個新的歷史階段。

越南南方人民在“解放陣綫”的正確英明領導，發動了偉大的人民戰爭，萬眾一心，從各方面展開了反對美帝國集團的鬥爭，取得了偉大的勝利。六年來，越南人民依靠自己的力量，同兇惡的美國侵略者展開了殊死的戰鬥，進行了反復的較量，不斷地粉碎敵人的種種侵略計劃，粉碎敵人的“和平”欺騙陰謀，將號稱“特級大國”的美帝國主義打得焦頭爛額，一敗塗地。

在開展反美愛國武裝鬥爭的初期，在越南南方人民的面前擺着這樣一個問題：自己的武裝裝備比美偽集團差，戰鬥人員在數量上比美偽軍少，能不能戰勝美帝國主義這個龐然大物呢？那時，赫魯曉夫修正主義者就跳出來大祭“唯武器論”，他們硬說，核武器、火箭軍決定一切，“民兵不過是一堆肉”。他們還企圖嚇唬越南人民，迫南方人民放棄戰鬥。他們硬說民族解放戰爭和人民革命戰爭的星星之火，會導致一場毀滅人類的世界大戰。

面對着敵暫時強，我暫時弱的形勢，面對着赫魯曉夫修正主義的取消革命的叫囂與恐嚇，越南南方人民毫不遲疑，毫不畏縮，他們“下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利”，他們充份發揮了人民戰爭的威力，緊緊地依靠群眾，

放手發動群眾，建立、鞏固並擴大反美愛國統一戰綫，終於使自己由小變大，由弱變強，不但沒有被敵人壓倒，反而強有力地壓倒了敵人。

越南南方人民的偉大勝利，宣告了“唯武器論”的破產，宣告了赫魯曉夫修正主義的“革命戰爭的星星之火會釀成世界大戰、毀滅人類”的謬論的破產。

試想，如果越南人民當初相信了赫魯曉夫修正主義的那套謬論，放棄革命，任美帝宰割，哪里會有今天的勝利呢？美帝國主義哪里會像今天這樣大倒其霉呢？如果接受了修正主義的那套謬論，美帝國主義早已在整個越南橫行無阻，不可一世了。如果被壓迫民族和人民都相信赫魯曉夫修正主義那一套，那麼，美帝國主義就可以在世界上橫行無阻，全世界人民都要受美帝國主義的奴役了。由此可見，現代修正主義是多麼合美帝國主義者的胃口，是多麼積極地充當美帝國主義的幫兇。

偉大的英雄的越南人民能取得今天的勝利，這顯然是同他們抵制現代修正主義的影響分不開的，是同他們拒絕接受修正主義的取消革命的路綫，堅決實行人民戰爭的革命路綫分不開的。

越南人民的偉大鬥爭與勝利，大大地長了世界革命人民的志氣，大大地滅了美帝國主義及其走狗、僕從的威風，有力地鼓舞了全世界被壓迫民族和人民爭取自身解放的鬥爭。

越南人民的偉大鬥爭與勝利，大大地牽制與削弱了美帝國主義的力量，打亂了它的反革命的“全球戰略”部署，這對於各國人民的民族解放運動和人民革命運動，都是極大的支援。對於世界革命是一項極其偉大的貢獻。越南人民鬥爭勝利越大，美帝及其走狗的力量就越小，美帝就更容易被各國人民所打敗。因此，全世界人民都應把支援越南人民，打敗美國侵略者，當作迫切的任務，任何出賣越南人民利益的行徑，任何斷送越南人民抗美救國鬥爭前途的行徑，都為三千一百萬越南人民所不容，都為全世界百分之九十以上的人民所不容。

越南人民的偉大鬥爭與勝利，有力地向全世界說明：在覺醒了的，敢於鬥爭，敢於勝利的人民面前，任何侵略者和壓迫者、任何帝國主義和反動派，使用任何武器和毒辣狡猾的手段，總歸是要被消滅的，總歸是要敗在革命人民的手下。

林彪說得好：「歷史已經證明並將繼續證明：人民戰爭是對付美帝國主義及其走狗的最有效的法寶。全世界革命人民，都將會用人民戰爭來對付美帝國主義及其走狗，都將從沒有武器到拿起武器，從不（轉入第七版）」

決定採取罷工行動

這，須俟至一九六八年，也就是從現在起的一年後，才再檢討加薪問題。一年後才再檢討加薪問題；公共日薪工友也答允了七年，此刻若不能實現加薪要求，一年後豈不是更難提出要求嗎？這顯然是欺騙工友，白日說夢話。一九六一年所簽訂的協議都可一筆勾消，沒有履行，未來前途茫茫，百孔千瘡，加薪諾言，從何談起？行動黨政權一向慣於欺騙工友，自上台執政以來，不但沒有維護工人階級的利益，反而制定了許許多多不利工人的法令，來約束工友的工業行動。行動黨政權現在已日益投靠美英帝國，繼續為美英帝國的政治、經濟、軍事利益服務，而忘記了廣大人民群眾生活在水深火熱的熔爐中。我們呼籲人民群眾別對行動黨政權存有多少幻想，千萬不要被行動黨的花言巧語所愚騙，以為行動黨是親勞工的，是維護工人利益的。我們必須指出，唯有堅決與帝國主義及反動派展開鬥爭，唯有徹底推翻反動政府，建立一個沒有人剝削人，沒有人壓迫人的社會主義社會，馬來亞（包括新加坡）人民才能過着幸福快樂的生活。

最後，我們藉此表明支持公共日薪工友以採取的罷工法足。我們呼籲公共日薪工友團結起來，站穩立場，展開堅強不屈的鬥爭，最後勝利一定是屬於你們！

李光耀大騙仙已無法繼續進行其欺騙手段了，因為人民皆已洞悉其藝術了。公共日薪工友的明智抉擇已證明了這點。李光耀曾企圖藉口政府的財政預算案經已撥劃妥善而拒絕工友的合理要求，將工友的合理要求一筆勾消，實在可惡得很！行動黨政權可利用其樹膠印的「假會」通過一系列反工人的法令，通過這個，又通過那個追加預算案，難道通過一筆作為公共日薪工友改善待遇的款項，就有多大困難嗎？行動黨政權已欺騙了公共日薪工友為期七年的時間，也應該在此時刻檢討工友的生活待遇，而且公共日薪工友每日值得四元七角五分的工資，調整工資是理所當然，義不容辭的。但是行動黨政權已斷然拒絕，試想，假如是一個真正關心工友生活，真正維護工人利益的政府，那里可以不關心工人的生活情況，將工友的合理要求置之於不顧呢？

這年來，尤其是在所謂「雙十節」獨立以來的一年多，市上物價，以及電燈房租也跟着提高，而美英日國抽走了幾多錢的工資，那足以維持一個家庭開支用？行動黨高官卻頭身處地地想一個辦法，叫你們去抗議部長，或長官們，每月月薪發還幾百元，份淡日薪工友發給中低層級員工，問他合理嗎？工友們因生活所迫，售價又日益高漲，要買東西，但又是既合情又合理，符合民衆需求，又合主觀願望的。

B.

天，李光耀大騙仙已無法繼

(一) 昨週與華平大勳的工人南聯
、廉志的工人協會等五個抗暴行動黨拒
、做積極反美生利爭奪所簽訂的協議而
界世以及其友亦已年許。蓋委員會所作之
的並確自經過將近一個月的時間給予
其各個工會決定應否採取罷工行動。
、昨週投票決定將遲延本月十三日完成
的總投票工作，並將於即日內提呈罷工通
知書。命在這次投票結果顯示絕美
吳的多數的公共日薪工友都贊成採取能
最激工停勞動革命人時便脫荒溝道一百
即一點命在投票進行時，有動黨政權曾
週半通過種種手段進行恐嚇並發，尤其
該說是以的並作推證前問題來恐嚇工友
作阻且款料雖然果採取罷工行動將取消
姓支些些的「主性准證」之類的謊言。
升當雖然明說絕美多數工友為了維護
昨因心身健康，為了表示抗議行動黨政
美范種的拒絕商議建議，還是果敢地決
一千定採取工人應走的唯一道路——罷
界世全舉動；實行行動黨緩慢的背信棄
義，於是無要訂之協議執行。試想
、昨週與華平大勳著名的協議及由自
的丁里格委任的一制主要負責人所作的
前面是建議暫不執行令而且擱置了近
國帝四回五年多的時間，這難道是一個辦
善味器謂親用人政府以保護工人利益
的黨尚裝得佛慈有的存在嗎？近幾年以來
、不平的勞動黨反對政權平穩地利用「愛國
甲盟到已央提出于中年的工人的法令
美什機具備應對此等爭議解決立刻與
實出的要求而及時止會經發生在這些法檢
見人用會才應供了好多資料從本家利用法
、謀主蘇托希伯爾玉葉前能運來的被會嘗
不共、這路兩地都顯露有滿清政權是洋個
統系馬士慶工入勞區外國型斷資資本
家利益服務的政權。

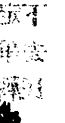
今天，李光耀大騙仙已無法繼

進行其欺騙手段了。因爲人民皆已洞悉其藝術了。公共日薪工友的明智抉擇已證明了這一點。李光耀曾企圖藉口政府的財政預算案經已檢討妥善而拒絕工友的合理要求，將工友的合理要求一筆勾消，實在可惡得很！行動黨政權可利用其樹膠印的「國會」通過一系列反工人的法令，通過這個，又通過那個追加預算案，難道通過一筆作爲公共日薪工友改善待遇的款項，就有多大困難嗎？行動黨政權已欺騙了公共日薪工友爲期七年的時間，也應該在此時刻檢討工友的生活待遇，而且公共日薪工友每日僅得四元七角五分的工資，調整工資是理所當然，義不容辭的。但是行動黨政權已斷然拒絕，試想，假如是一個真正關心工友生活，真正維護工人利益的政府，那里可以不關心工人的生活情況，將工友的合理要求置之於不顧呢？

近二三年來，尤其是在所謂「星加坡」獨立以來的一年多，市面物價，人口數上都提高了二、三倍，佔以水電房租也跟著提高，而薪水的增加，工友們的負擔，則比美華工要增加幾倍多錢的工資，那足以維持一個家庭的生活了。行動黨四百名部長身處地地想一個問題：你們政府那些部長、部長官爺們，每月月薪幾千元，份錢日薪工友僅得四元五角，你們合理嗎？工友們的生活負擔，物價又日益高漲，要他們生活，是既合情又合理，又合義，又合主觀願望的。

現在起的一年後，才再檢討加薪問題。一年後才再檢討加薪問題；公共日薪工友也答覆了七年，此刻若不能實現加薪要求，一年後豈不是更難提出要求嗎？這顯然是欺騙工友，白日說夢話。一九六一年所簽訂的協議都可一筆勾消，沒有履行，未來前途茫茫，百孔千瘡，加薪諾言，從何談起？行動黨政權一向慣於欺騙工友，自上台執政以來，不但沒有維護工人階級的利益，反而制定了許許多多不利工人的法令，來約束工友的工業行動。行動黨政權現在已日益投靠美英帝國，繼續為美英帝國的政治，經濟，軍事利益服務，而忘記了廣大人民群眾尚生活在水深火熱的熔爐中。我們呵呼人民群眾別對行動黨政權存有太多的幻想，千萬不要被行動黨的花言巧語所蒙騙，以為行動黨是親勞工的，是維護工人利益的。我們必須指出，唯有堅決與帝國主義及反動派展開鬥爭，唯有徹底推翻反動政府，建立起一個沒有人剝削人，沒有人壓迫人的社會主義社會，馬來亞（包括新加坡）人民才能過着幸福與快樂的生活。

最後，我們因此表明支持公共日薪工友所採取的罷工法足。我們呵呼公共日薪工友團結起來，站穩立場，展開堅強不屈的鬥爭，最後勝利一定是屬於你們！





強權底下不低頭的黑人領袖——威廉·埃普頓

一個革命者

應該怎樣對待反动法庭的審判？

本文可以給你具體的解答。



今年一月底美國進步勞工黨副主席，黑人領袖威廉·埃普頓，在紐約州的法庭上受審時，義正詞嚴，變被告為原告，無情地揭露了約翰遜政府的各種罪行。

埃普頓在法庭宣佈說：

“將來在舉行紐倫堡（註）這樣的審訊時，站在被告席上的決不會是埃普頓。相反地，約翰遜、麥克納馬拉、邦迪、賴斯克之流和那些為利潤而進行戰爭的好戰狂的工業家及其代理人，他們都將因對人類犯罪而受審。

“我的雙手是清白的。它們上面沒有沾上鮮血！我要問問你們——美國政府及其代理人能夠這樣說嗎？”

埃普頓在反動派的強權面前，在敵人的法庭上，表現了革命者的大無畏的精神，表現了為真理正義而鬥爭的人們在精神上壓倒一切敵人的力量。埃普頓的正氣凜然的革命聲音，使革命人民為之鼓舞振奮，使美國統治者為之胆戰心驚。

威廉·埃普頓一九三二年生於紐約市最大的貧民窟哈萊姆區的一個黑人家庭中，哈萊姆區也是黑人最大的聚集區，那里到處是危樓，絕大多數的黑人工人、失業漢、貧民住在那里，埃普頓就在這個被凌辱、被迫害的地區里生活和成長。他說：「通過在哈萊姆的生涯，我經歷了、看到了、也感受到了我們人民的貧困。」

埃普頓中學畢業後曾在軍隊中服役兩年，其後去當一個電氣工人

。在中學時期埃普頓就開始閱讀馬克思主義的書籍。

隨着美國人民的覺醒，一九六二年在美國開展了進步的勞工運動，一九六五年四月在進步勞工運動的基礎上建立了美國進步勞工黨。埃普頓是這個黨的創始人和領袖之一，他擔任該黨的副主席和哈萊姆區主席。埃普頓還同時擔任哈萊姆區黑人的自衛組織——保衛哈萊姆委員會的領導職務。他又是美國黑人勞工理事會創始人之一，並曾當過國際電力工會一個分會的主席，在美國進步人士以及廣大黑人當中，他享有很高的聲譽。

一九六三年，埃普頓打算參加紐約市市政委員的競選，當時他提出了下列的競選綱領：對犯有殘暴行動的警察進行審判和定罪，剝奪他們的武器；對在雇用工人時實行種族歧視的僱主和工會領袖判長期徒刑；廢除一切反工會和反共法律；給波多黎各（美國的殖民地）獨立；結束越南戰爭。但由於美國選舉制度的不合理限制，他不能參加競選。一九六五年紐約州參議員競選時，有六千四百多人簽名擁護埃普頓參加議員競選。紐約反動當局對此萬分恐懼，竟然擅自把埃普頓的名字從候選人的名單上抹掉。儘管他們可以抹掉選舉名單上埃普頓

的名字，但是他們無法抹掉埃普頓在人民心中的高大形象！

埃普頓一直積極參與領導和組織哈萊姆區黑人維護自身權利、反對迫害的正義鬥爭。一九六四年七月十六日，繼哈萊姆六個黑人青年被誣告謀殺一個白人店主而致入獄之後，十五歲的黑人兒童鮑威爾被反動警察無故槍殺。哈萊姆區的黑人忍無可忍，馬上行動起來，展開反抗種族迫害的鬥爭。埃普頓和數以千計的黑人站在一起，舉行示威遊行，要求懲辦兇手，撤換紐約市警察局長。盡管紐約州最高法院正式下令嚴禁在哈萊姆區組織任何示威，可是，埃普頓堅決參與領導和組織了七月廿五日的示威，他英勇地走在這次示威隊伍的最前列。

美國反動派以為埃普頓是個“危險份子”，千方百計地迫害他。在這次示威中，反動當局立即以“擾亂治安”和“非法集會”的罪名逮捕了埃普頓。兩星期後，他被控告犯了紐約州的一條所謂“犯罪性的無政府主義”的法律。一九六五年六月，他的“罪名”，又變為“陰謀同意參加暴動”、“參加了一次暴動”、“陰謀同意鼓吹（人人）有責任推翻紐約州政府”和“鼓吹犯罪性無政府主義”。反動當局還捏造說，埃普頓曾在一九六四年七月十八日下午的一次集會上宣稱

（轉入第七版）

黑人領袖威廉·埃普頓 在法庭上的發言

今年一月底，威廉·埃普頓在紐約州法庭上受審時，變被告為原告，進行了充滿戰鬥性的控訴發言，下面他發言的摘要：

你們判我“有罪”，並給我安上“犯罪”和“危險份子”……的帽子。

現在讓我們來考察一下，在我的言論和行動中究竟哪些是“有罪”的。

我的罪過在於鼓勵人們去反對那種存在於紐約和全國各地的，我們的人民被迫生活於其中的（惡劣）條件。

判我罪是因為我組織哈萊姆基層居民去反對幾百年來一直在黑人區不斷發生的警察暴行。

判我有罪是因為我起來為爭取全人類的解放——擺脫這種人剝削人的制度——而鬥爭。

判我有罪是因為我宣佈，資本主義是一種壓迫制度，社會主義是唯一能使人類生活在和平與和睦中的制度。

判我有罪是因為我向黑人青年提出這樣一個問題：“你們在美國軍隊幹什麼？是同全世界各地正在為反對壓迫你們的同一個政府而戰鬥的，你們的有色兄弟作戰嗎？”“為了支持一個種族主義政府而去殺人或被殺，這難道符合你們的利益嗎？”

埃普頓說，如果這些就是我被判有罪的“罪狀”，那麼我是有罪的——而且犯罪何止千遍。事實上這（惡劣）條件存在一天，我就將繼續犯這些“罪狀”；只要我一息尚存，我將繼續為反對這種條件而鬥爭。

我們所做的一切，我們所信仰的一切——我們所以做它們和信仰它們，是因為它們符合我國人民的最大利益。是的，我們因為自己過去這樣做了而且現在還正在這樣做

而引以自豪，我們毫不含糊地堅持自己的行為。

我們說，美國政府在全世界面前赤裸裸地暴露了自己的面目——一個帝國主義——種族主義的政府；正因為這樣的一個政府，它就必須使自己的老巢有保障，壓制異議，鞭策本國人民就範。

今天是埃普頓和進步勞工黨因為自己的政治見解和活動而受到審判。這不過是個開端。明天，受審的將是其他英勇提出異議的人——富於戰鬥精神的，活躍的學生運動；和平運動，越來越積極地和公開地反對政府國內政策的大學教授和教師；以及看清了政府說的一套，做的又是一套的知識界。

當然，過去一向也是這樣，黑人所受的壓迫一定會增加，因為他們生活在最底層，而且他們在對這個制度進行的鬥爭中最不用擔心會喪失什麼。

學生、知識界和工人有必要刻不容緩地團結起來，趁時機還不太晚的時候捆住政府的手；而且出於同樣的原因，黑人必須組織起來為

爭取自決權利和自身解放而鬥爭。

我在這裡公開宣告，黑人不會自己走進集中營、焚屍爐和毒氣室去。我們寧可戰鬥而死也不讓自己遭到這樣的處置。

對於那些滿不在乎的態度對待這種情況的人，我要對他們說，如果一個國家的政府能夠用毒氣和火來對付越南人民，那麼有什麼東西能夠阻止他們在這裡實行同樣的政策呢？如果一個政府能夠用法西斯手段鎮壓別國人民，那麼這離開他們用同樣手段來對付本國人民就只有一步之差了。

將來在舉行紐倫堡這樣的審訊時，站在被告席上決不會是埃普頓。相反地，約翰遜、麥克納馬拉、邦迪、臘斯克之流和那些為利潤而進行戰爭的好戰狂的工業家及其代理人，他們却將因對人類犯罪而受審。

我從來沒有做過一件不符我國人民利益的事情！

我是光明磊落的，我衷於自己的信仰，沒有任何東西能夠改變這種信仰？

我的雙手是清白的。它們上面沒有沾上鮮血！我要問你們——美國政府及其代理人能夠這樣說嗎？

凡是推翻一個政權，總要



先造成輿論，總要先做意識形態

方面的工作。革命的階級是這樣，反革命的階級也是這樣。

哲學知識

理論是指導—— 實踐的指南(六)

馬哲

正是這三個因素，加上了在政治上覺悟了的馬來亞勞動人民的作用，從而真正規定了馬來亞人民革命非走社會主義的道路不可。這是馬來亞人民真正獲得翻身的新生的道路，任何想走第二條道路的人，就一定要碰壁，一定是幻想。

當然，我們決心在革命實踐中達到的這個社會主義社會，在一定的長時間裡，只能夠是我們的理想和目標，這理想和目標是有着一定的社會條件和客觀基礎的，並不是毫無根據的，在我們廣大勞苦大眾的革命實踐中，積極和不屈不撓的鬥爭底下，這個理想和目標，是一定會實現的，人民大眾是一定會勝利的，這是毫無疑問的；但這並不是等於說，今天馬來亞人民革命一旦獲得成功，馬來亞社會也就馬上會變成一個社會主義社會。這是不可能的，存有這樣的想法是錯誤的，是脫離實際，脫離馬來亞社會環境來看問題。

爲什麼呢？因爲只有在具備着高度工業化基礎的資本帝國主義的社會裡，在覺悟了的工人階級佔着人口的絕大多數情形下所爆發的革命，才能是無產階級社會主義的革命，在這樣的社會性質下的革命，它的目標是推翻其本國的剝削階級、統治者，把政權奪到無產階級的手裡，打碎舊的國家機器，然後在高度工業化的基礎上進行社會主義經濟建設。在馬來亞，情形正好相反。無論從經濟上，政治上和軍事上來看，馬來亞都不是資本主義國家（雖然它具有一定的資本主義因素），而遠遠地還是一個半殖民地、半封建的社會。正是由於馬來亞是一個半殖民地、半封建的社會，佔絕大多數的是農民和小手工業者，缺乏的是堅強的龐大的工業基礎，這就規定了馬來亞人民所要達到的這個社會主義革命，必須分作兩個階段來實現和完成。第一個階段，就是推翻帝國主義、新老殖民主義、封建主義和官僚資本主義的統治和剝削，把半殖民地、半封建的社會改變成真正獨立自主的社會，並積極加強社會主義的社會經濟因素，作爲進入第二個階段的準備；第二個階段，立基於第一階段的基礎上，確實實行無產階級社會主義革命。

這個第一階段的革命，既然主要的任務是在於推翻帝國主義，新老殖民主義、封建主義、和官僚資本主義的，這就說明了這個革命的性質不但不同於資本帝國主義社會無產階級實行的無產階級社會主義革命，也不同於十八、十九世紀時代歐美各國那樣的走資產階級專政道路的資產階級民主主義的革命，而是屬於社會主義範疇的，作爲走向社會主義革命的民主主

義，而且是具有了新的意義的民主主義。爲什麼呢？這是因爲這個第一階段的革命並不是針對一般的資產階級而發的，而是主要的在於反掉帝國主義、新老殖民主義、封建主義和官僚資本主義的，因此，參加這個革命的就包括了無產階級、農民、小資產階級和開明的民族資產階級，這當中，又以無產階級作爲這個革命的領導者。同時，這個革命成功以後，其主要目標雖然在於發展社會主義性質的國營經濟，但也絕不能是一般地廢除私有財產，而是在適當的節制下發展和保護私有財產的。這個革命的結果，雖然替資本主義的發展掃清了道路，但也爲社會主義革命創造了前提，奠下了一定的基礎。

第二階段中的社會主義革命，這革命的快和慢，必須根據社會主義因素在第一階段（新民主主義階段）中的增長程度和基礎來決定的。這里面包括的三個問題是不可忽略的：（一）工人階級和領導革命鬥爭的左翼工人政黨在整個社會政治力量中不斷增長和壯大，影響力越來越強，它的領導地位得到其他階級的一致承認和擁護；（二）在革命的第一階段中實行的國營經濟與合作社經濟的比重不斷增長和基礎穩固；（三）得到真正社會主義國家（不是修正主義）的無私支援和合作。只有在這幾方面的條件都俱備而且基礎穩固的時候，無產階級社會主義革命才能很快地順利地進入第二階段，並獲得健全良好的發展。

從這兩個階段的發展情形看來，很明顯的，第一階段是第二階段必經的過程，第二階段又是第一階段發展的必然趨勢。正是由於在這兩個過渡的階段之間已經創造並完成了從資本主義過渡到社會主義社會的一切必要條件了，因此，殖民地、半殖民地、半封建社會的人民革命，都絕對不是從一個單純的封建社會或殖民主義社會向社會主義過渡的，因此，決沒有違反歷史的發展規律。

我們應該認清這一點，就是：社會發展規律固然是客觀的，不能歪曲和違反的，但也並不是說人們在面對着社會發展規律的時候，就會變得一無是處，無能爲力，這樣理解是錯誤的。事實是：當人們一旦認識了規律以後，就可以掌握規律、運用規律，通過人們的能動作用來加速它的實現，加速社會的向前發展，達到人們的目標。偉大的無產階級思想家、革命家們正是這樣來認識規律和利用規律的，殖民地、半殖民地、半封建社會的革命理論——從新民主主義過渡

（轉入第八版）



“中國通”最不通中國 · 尙武 ·

帝國主義國家花了不少錢，養了一大群御用學者，專門研究所謂“中國問題”，他們自稱為“中國通”，表示他們最通曉中國。在這批“中國通”當中，有的在舊中國讀過書，略識漢文，有的却連中國都沒有去過，最多只在香港、澳門站一站，伸長脖子去望一望中國大陸的一個小小的部份，至於漢文，連一、二、三也看不懂。這班人何以敢自命為“中國通”呢？據說，他們是靠一些翻譯成英文的中文書籍資料來研究中國的，而且，他們還能“預測”中國事態呢，信不信由你。

究竟他們是怎樣解釋中國發生的事情，怎樣預測中國的將來呢？

這可以從十幾年前說起。

一九四九年，中國革命勝利了，中華人民共和國像巨人一樣屹立在世界的東方。當時，有個舉世皆知，大名鼎鼎的“中國通”司徒雷登，他是美國人，自幼在中國生長，在中國讀過書，當過傳教師，還出任過美國人辦的北京燕京大學的校長，一九四六年起，當任美國駐國民黨中國大使。他略識漢文，姓中國姓，取中國名，是當時的“首席中國通”。他該十分了解中國了罷？其實不然。他對於舊中國的結束，新中國的誕生這樣一件翻天覆地的重大變革是怎樣解釋的呢？他說：因為中國人口太多了，所以發生革命。稍有常識的人，都會認為這種解釋是荒謬的。中國革命的原因是由於帝國主義和封建勢力對中國人民的壓迫，中國革命之所以取得勝利，是由於有馬克思列寧主義和毛澤東思想作為指導。這道理誰個不知，那個不曉？按照司徒雷登之流的邏輯，人口越少的國家，就越不會發生革命了。但是，只有六十萬人口的外蒙古却早已發生了革命，只有兩百萬人口的阿爾巴尼亞也早已發生了革命。可見，像司徒雷登這樣的最了不起的“中國通”，對中國根本就不通。

司徒雷登這個“第一流”的“中國通”對中國是如此的不通，結果只好捲起鋪蓋、灰溜溜地滾出中國了。以後的等而下之的“中國通”比起司徒雷登來得更遠，對中國更加不通。他們對於新生的中國，從來就沒有做過任何正確的判斷和解釋。

一九五零年，當中國人民進行抗美援朝的偉大鬥爭時，西方的“中國通”就一口咬定：中國和朝鮮必敗，美國必勝。他們不相信人民，只迷信武器裝備。結果，朝鮮戰爭以美帝慘敗而告終，“中國通”又不通了。

一九五七年，中國人民打擊了資產階級右派的猖狂進攻，取得了偉大的勝利。當時，“中國通”却做白日夢，並且發出夢囈，說什麼“中國大亂”啦、“不鞏固”啦。結果，“中國通”又落空了，帝國主義老爺們也都落空了。中國人民在取得反右鬥爭勝利的

基礎上，掀起了全國性的社會主義革命與社會主義建設的高潮，中國人民在“社會主義建設總路綫、大躍進、人民公社”三面紅旗的照耀下，意氣風發，斗志昂揚，奮勇前進。

從一九五九年到一九六一年，中國連續三年發生了嚴重的自然災害，而赫魯曉夫修正主義集團又在一九六零年突然背信棄義地撕毀同中國簽定的幾百個協定和合同，撤退全部在華工作的蘇聯專家，停止向中國供應重要設備，使中國的國民經濟面臨嚴重困難。這時，“中國通”們在主子的授意下，一個個爭着跑出來狂吠，說什麼“大躍進完蛋了”、“人民公社垮了”。然而，他們這群蠢驢又打錯了算盤，中國人民在毛澤東主席的英明領導下，自力更生、奮發圖強，戰勝了自然災害，克服了蘇修的背叛所造成的困難，終於在一九六三年出現了全面的好轉。一九六四年，晴天霹靂，中國自己製造的原子彈爆炸了！帝國主義和他們所養的“中國通”又一次遭到可恥的失敗！

然而，這班“中國通”同他們的主子一樣，從來不會吸取失敗的經驗教訓，從來就不知道羞恥為何物。他們現在又跑出來咒罵中國的無產階級文化大革命，又來做什麼“預言”，做什麼“推測”，還有別的無恥的玩意兒，胡說什麼“中國內亂”、“毛澤東地位不穩”等等。事實表明，文化大革命正是要挖掉修正主義的根子，正是要肅清資產階級的影響，正是要使社會主義江山更穩固。要是不進行文化大革命，中國的社會主義江山才難穩固呢。文化大革命正好給那些夢想在中國實現“和平演變”的人當頭一棒。“中國通”又再一次暴露了他們非常不通。

由於“中國通”對中國的認識與判斷老是錯誤，與其叫他們是“中國問題專家”，不如叫他們做“犯錯誤的專家”更恰當。無怪乎美國的報刊哀嘆道：「要對中國所發生的事情隨時作出準確判斷的真正的‘中國通’，是永遠不可能有的」。

“中國通”是所以非常不通，根本的原因是，他們違反歷史發展的規律，他們站在反動的立場看問題，把革命看成是“暴亂”，把革命者硬當成“暴徒”、“匪徒”，而反革命者則看成是“英雄”；他們看不見人民的力量，把自己的反動的主觀願望當作客觀實際，哪有不犯錯誤之理？

“中國通”是犯錯誤的專家，以“中國通”的錯誤判斷作為行動依據帝國主義頭子，當然也就成了犯錯誤的大專家了。這是“中國通”的悲哀，也是“中國通”的主子——帝國主義的悲哀。

本人於本年七月初起，即以“尙武”為筆名，今某小報有另一署名“尙武”者，並非本人，特此聲明，以免混淆。

★ 作者聲明 ★

謊言掩蓋不住事實

——行動黨政府一九六六年度財政預算案——

最近，新加坡的“國家”報，行動黨的財政部長林金山提出了一九六七年度政府財政預算案，並且發表談話，自我陶醉地吹噓“新加坡經濟發展良好”。這個預算案的提出，引來了一群大小應聲蟲的鳴叫，這群應聲蟲肉麻當有趣地按照行動黨頭子們走下的調子大吹大擂，什麼“重大喜訊”啦，“經濟穩定”啦，不一而足。

聽說政府不增稅，百姓簡直不敢相信自己的耳朵。不對呀，明明是有增稅嘛，汽車車牌稅由五元增到十元，增加了整整一倍，這不是增稅嗎？腳車車牌稅由過去的只交一次使永遠不必交，改為今後每年交一次，這實際上也是增稅呀。此外，建屋要交新的建屋稅，這不也是增稅嗎？但是，林金山部長却向老百姓灌迷魂湯，說政府不增稅，這不真是有意欺騙又是什麼？

行動黨頭子們慣於以花言巧語來轉移人民的視線，慣於粉飾太平，給自己的丑惡面目塗脂抹粉，這

是新加坡兩府爭奪亮價的。林金山提出財政預算案，也是這樣，他力圖掩蓋星加坡經濟不穩定的真相，對於廣大勞動人民生活日益貧困的事實則隻字不提。大家知道，這幾年來，物價上漲了，三士巴仙，但受薪階層人士的新金却普遍沒有增加，失業的人越來越多（總數已超過十萬），今後，每年仍有三、四萬青年出來謀生，行動黨政府自認沒法給他們提供職業，這是一個具有爆炸性的問題。此外，水電費的上漲，也在加重市民的負擔。凡此種種，都說明新加坡同胞的生活不僅沒有改善，反而是越來越困苦，這事實是行動黨頭子們的任何謊言都掩蓋不了的。

最近，一萬五千多位公共日新工友要求加薪，這說明了什麼呢？說明了工人的生活日益赤貧化，說明了行動黨根本不顧工人的死活。

大家知道，公共日新工友是“全國職總”屬下工會的成員，儘管他們遇到了來自行動黨當局及工賊的重

重阻撓和破壞，但是他們斗志高昂，堅持要以罷工來反對行動黨政府的壓迫，爭取自身的合情合理的權益。除此之外，還有好多左翼工會的成員，也紛紛展開爭取改善待遇的鬥爭。“全國職總”屬下工會的成員，也日益不滿上層領導那種親政府行徑，他們不願行動黨當局與上層領導的阻撓與恐嚇，紛紛要求展開鬥爭。這是一個十分可喜的現象。這說明了工人階級新的覺醒。

行動黨的官老爺儘管可以大吹大擂，說什麼“經濟繁榮”、“進展良好”，但是，工人及廣大新加坡同胞絕不會听任擺佈，輕信謊言，生活困苦必會迫使他們團結起來，進行反對行動黨暴戾統治的鬥爭。行動黨執政下的新加坡經濟前景並不美妙，行動黨本身的前途也並不美妙。



（接自第三版）

人民可以殺死警察和法官。對於反動當局的迫害陰謀，埃普頓嚴正地予以揭露，並理直氣壯地宣佈說：“警察攻擊我們時，我們要反擊”；“警察向哈萊姆宣戰，哈萊姆必須以宣戰對付之”；“我公開地號召人民進行革命鬥爭擊敗恐怖統治。”

一九六四年八月，紐約當局煞有介事地組織了一個埃普頓專案的大陪審團，進行了十幾個月的調查，傳訊了四十多個證人，反復對埃普頓進行審訊；可是，他們拿不出任何罪證來。一九六五年十二月二十日，紐約州最高法院又誣控埃普頓為“危險份子”，犯了所謂鼓吹“犯罪性的無政府主義”，於今年

一月二十七日，非法判處他徒刑。我們學習的。

反動派的押牢關得住革命者的身體，但是關不住革命者的正直的聲音和意志，埃普頓身在監獄，而心向獄外的群眾鬥爭，他沒有停止戰鬥。他從獄中寄信給戰友，說：“他們在黑人區、大學校園、車間和工人保持主動，開展鬥爭，堅決用馬克思列寧主義武裝起來。他說：「在解放黑人和美國工人階級、實現社會主義的鬥爭中，我們必勝！」

埃普頓這種堅持革命的精神，是值得我們學習的，他利用反動派的法庭進行革命宣傳，轉敗為勝，打退反動派的進攻是值得我們學習的，他在監獄里鬥志昂揚，不折不撓、堅持到底的精神，也是值得

註：紐倫堡是德國的一個城市，第二次世界大戰結束後，窮兇極惡的德國法西斯戰犯和匪徒在這里受戰犯法庭的審判。

（接自第一版）

會打仗到學會打仗，從不害怕進行人民戰爭到善於進行人民戰爭。美帝國主義這隻到處亂闖的野牛，終將在它自己點燃起來的人民戰爭的烈火中被燒成灰燼。

我們相信，美國人民緊緊地掌握人民戰爭這個戰勝敵人的偉大法寶，一定能從勝利走向勝利，最後趕走美國侵略者，解放南方、統一祖國！



中越邊境某區某部隊隊員在鐵門村外寬闊地帶訓練。從美國軍隊的直升飛機不能降落的。



陣地廣佈巧中河在女婦族民散少原西方南南越
• 軍低美的來運水從傷殺 •



▲越南南方中部解放區青少年在該地路旁樹上繫吊桶，敵人如果由該處過，吊桶立即是一天一而降，把他們消滅在這裏。



越南南方 戰鬥的 名

(接自第五版)

到社會主義的理論，正是他們（特別是中國革命家）首先建立並付諸實踐而得到證明是正確的。只要我們左翼政黨能正確地掌握辯證唯物主義和歷史唯物主義，認識並掌握了社會發展規律，真正消化了無產階級思想家、革命家們向我們指出的殖民地、半殖民地、半封建社會人民革命的理論，並把它靈活地結合着馬來亞的客觀實際，運用到馬來亞社會，我們當然也可以在取得政權以後，在新民主主義革命的基礎上，穩健地過渡到社會主義社會。

(未完)

重要勘誤

上期(理論是指導實踐的指南(四))一文，開頭的第二行中印漏一個“不”字，應是：“……社會主義(不包括修正主義；而且，由於修正主義今天是同社會主義互相勾結……)



▲第一加圖，圖和圖與與人與各，圖及南方南南越
• 圖及南方南南越，圖及南方南南越，圖及南方南南越